

# ՄՇԱԿ

ՀԻՄՆԱԿԻՐ ԳՐԻԳՈՐ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

Տարեկան գինը 10 ռուբլի. կէս տարեկան 6 ռուբ.  
Առանձին համարները 5 կոպէկով.  
Թիֆլիսում գրվում են միմյանի խմբագրատան մէջ.  
Մեր հասցեն. Тифлис, Редакция «Мшак».  
Կամ Tiflis, Rédaction «Mschak».  
Տէլէֆոն № 253.

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ  
(բացի կիրակի եւ տօն օրերէն).  
Յայտարարութիւն ընդունվում է ամէն լեզուով.  
Յայտարարութիւնները համար վճարում են  
իւրաքանչիւր բառին 2 կոպէկ.  
Տէլէֆոն № 253.

ԲԱՑՎԱԾ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ  
ՆԵՐԿԱՅ 1901 ԹԻԱԿԱՆԻ

## ՄՇԱԿ

(29-րդ ՏԱՐԻ)

### ԻՐԱՆԻԱՆԵՐԻ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱՆԵՐԻ ԼՐԱԿՐԻ

«ՄՇԱԿ» ՀՐԱՏԱՐԱԿՎՈՒՄ Է ՆՈՅՆ ՊՐՕԳՐԱՄՈՎ ԵՒ ՆՈՅՆ ՈՒՂՂՈՒԹԵԱՄԲ

Ամէն օր բացի տօներէն յաջորդող օրերէն.

ԲԱՑՎԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒՄ. «Մշակ» տարեկան գինը 10 ռուբլի է, տասն եւ մէկ եւ տասն  
ամսականը՝ 9 ռ., ինն եւ ութ ամսականը՝ 8 ռ., եօթ ամսականը՝ 7 ռ., վեց ամսականը՝ 6 ռ., հինգ  
ամսականը՝ 5 ռ., չորս ամսականը՝ 4 ռ., երեք ամսականը՝ 3 ռ., երկու ամսականը՝ 2 ռ. եւ մի  
ամսականը՝ 1 ռուբլի:

ԱՐՏԱՍՏՀՄԱՆԵԱՆ ԲԱՑՎԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ. Ամէն օր կայ ըստ ժամանակի պէտք է  
վճարեն տարեկան 7 ռուբլի. Եւ օր ալ ալ ըստ ժամանակի՝ 30 ֆրանկ. Պարսկաւան տարեկան  
ըստ ժամանակի՝ 10 ռուբլի:

«ՄՇԱԿ»-ը գրվում կարելի է ՄՐԱԳՐԱՏԱՆԸ (Բաղրաշապուհ եւ Բարսեղապուհ փողոցների  
անկիւնը):

Կայսրութեան ուրիշ քաղաքներից «ՄՇԱԿ» գրվելու համար, եւ առհասարակ նամակ-  
ներ եւ ծրարներ ուղարկելիս, պէտք է գրել հետեւեալ հասցեով. ТИФЛИСЪ, Редакция  
«МШАКЪ», իսկ արտասահմանից՝ ТИФЛИС, Rédaction du journal arménien «MSCHAK».

Յայտարարութիւնները ընդունվում են բոլոր լեզուներով:

ԱՊՐԱՆԻՔ ԲԱՑՎԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԶԷՆԴՈՒՆՎՈՒՄ

#### ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ՆԵՐԳԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Կիրակնօրեայ դրոյց.  
Դատաստանական դատիւն. Նամակ Բագուից.  
Ներքին լուրեր. —ԱՐՏԱՐԱԿՆԻ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. —  
Արտաքին լուրեր. —ԽԱՌՆ ԼՈՒՆԵՐ. Մանրա-  
նկար. — ՀԵՌԱՍԳՐԱՆԵՐ. — ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒՆ-  
ԹԻՒՆՆԵՐ. — ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ. Թրագէսա.

#### ՆԵՐԳԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

##### ԿԻՐԱԿԻ ՅՈՒՆՎԱՐԻ ԶՐՈՅՑ

Այսօր առաջին կիրակին է, ընթերցող, երբ  
մենք տեսնում ենք ձեզ հետ «Մշակ» էջե-  
րում:

Նորութիւն է սա մեզ համար. նորութիւն  
ոչ միայն մեզ, «Մշակ» աշխատակիցներին,  
եւ ձեզ, ընթերցողներին համար, այլ եւ—

#### ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

##### ԹՐԱԳԵՍԱՍ

(Ե. ՕՏԷԼՈՒԻ)  
(Շարունակութիւն)

Երկար խօսակցութեամբ առաջ ելած, նա գլուխը  
դրեց բարձր եւ լայն բացած աչքերը յառեց  
իմաստուն դէմքին: Նրա շրթունքների վրա  
փոխելիս յաջորդում էին միմյանից ցատկաւ  
շարժւումներ շրթունքների եւ հեղանակաւ ծայր-  
ների Դէմալարիտի շրթունքների վրա, կարծես  
ի պատասխան, երեւաց կատակական, գրեթէ  
ուրախ ծիծաղ:

Կարծես մի ծաղրալար զէպը պատմելով իր  
բարեկամին, նա սկսեց այսպէս.

«Երբ մի անգամ կանգնած էի Տուսկուլա-  
նում փողոցում, ցնցոտիներով պատած, կիսա-  
մերկ, բոքի եւ գլխաւոր արեւի կիզիչ ճառա-  
գայի տակ, նոյն փողոցով իր շքանշանով  
անցնող կայ կալիֆուլան») կանգ առաւ իմ  
անոնք ու ասաց. «Միթէ չես կարող ծածկել  
մարմինդ աւելի վայելելի հագուստով եւ հազ-  
նել ոտներդ գոնէ այնպիսի սանդալներ, ինչ-  
պէս հագնում են հոռւայեղի կոշիկաւորները:  
Ինչու եւ ցուցամուկութիւն անում աղքատու-  
թեամբդ: Եւ պատասխանեցի նրան. «Եւ այդ-  
պէս եմ վարվում, կեսօր, որպէս զի որքան  
պէս եմ վարվում, կեսօր, որպէս զի որքան

երեւակայեցէք — ուստի այնքան լրագրութեան  
համար:

Անա ինչ է ասում պատմութիւնը այս նո-  
րութեան մասին:

Ամենօրեայ լրագրի միտքը մեզանում առա-  
ջին անգամ իրագործվեց 1878 թւականին: Ի-  
րագործողը մեր լրագրութեան ամենամեծ եւ-  
րախտաւորն էր, Գրիգոր Արծրունին: «Հեշտ  
բան չէ ամենօրեայ լրագրի հրատարակելը, եւ  
այն էլ հայերէն լեզուով,—ասում էր Ասիայի  
1878-ի իր առաջին ֆելիէտօնի մէջ—Ռուսաս-  
տանի հայերի մէջ դա առաջին օրինակն է.  
ուրեմն «Մշակ» պէտք է կամ անպատճառ ա-  
ջողով, կամ մեր լրագրութեան անունը յաւի-  
տեանս կոտորվի»:

Այն ժամանակ «Մշակ» դեռ վեց տարեկան  
էր: Գրիգոր Արծրունի այդ քայլը յանդգնու-  
թիւն էր երեւում շատերի աչքին: Ո՛ր էր հայ

կարելի է քիչ նամակով զո մերձաւորներին:

«Կայի արամաղրութիւնը լաւ էր այդ օրը,—  
երեւի նրա սիրելի նշողը, Իւցիտատուր, ող-  
ջունը էր նրան ուրախ խրանջողով: «Դու  
յայտնի եւ զո խնթութիւններով,—ասաց  
նա,—բայց եւ չեմ բարկանում զո վրա... Ահա  
առ զեզ մի քանի լի սէստեցութիւններով,—  
հազնվիր այնպէս, ինչպէս հազնվում են իմ  
մերձաւորները, եւ եկ իմ պալատը: Այս օրվա-  
նից եւ դատում եմ զեզ իմ ամենամոտիկ բա-  
րեկամների շարքը»:

«Այդ ասելով, Կայը նշան արեց սպասաւոր-  
ներից մէկին եւ նա դրեց իմ կողքը մարդա-  
տանի մի քանի, լի սուկ գրամներով:

«Կայ,—ասացի ես,—երբ որ մէկ էլ միտքը  
դնես հրապարակ ինձ, փորձիր ամբողջ տէրու-  
թիւնը ընծայել ինձ, եւ այն ժամանակ, երբ  
եւ հրապարակ ընծայ ընդունելուց, անշուշտ  
այլ եւս երբեք խօսք չես բանայ ինձ հետ,  
որովհետեւ դրանից զատ ոչինչ չես կարողանայ  
առաջարկել ինձ»:

Այն ժամանակ Կայը դիմեց  
Հոռուի պրէֆէկտին—«Վաղն եւ եթ այս մարդը  
պէտք է նաեւ նստի ու գնայ դէպի Աֆրիկայի  
ափերը,—սրա ջուրները պղծում են իմ գեղե-  
ցիկ փողոցները: Թող գնայ աւազոտ անապատ-  
ներում կարկատէ իր ցնցոտիները»:

—Ինչ եւ կարծում, Թրագէսա, սիթէ աղ-  
տորի տարիները ուրախութիւնների եւ զուար-  
ճութիւնների մէջ անցան ինձ համար: Եթէ դու  
ենթադրում ես, թէ այն ժամանակ, երբ ես  
ցամաք հայրով էի կշտանում եւ քաջախաւառ  
չլով յազնցում ծարաւս, երեւակայութիւնս  
չէին հրապարակ վարդի մի հիւսիսի խո-  
րովածը եւ ֆալսեման գինու կծածան քաղց-  
րութիւնը, եթէ այդպէս եւս ենթադրում, կը

ընթերցողը, որպէս զի ամենօրեայ լրագրի  
ապահովվի: Բայց սուրբ եռանդը հրաշքներ  
գործել գիտէ: «Մշակ» հետզհետէ նուաճեց հող-  
նրա խմբագրի անհապառ զոհողութիւններ ա-  
րաւ, յաճառ, տոկոսն աշխատանքով ամենօրեայ  
լրագրի ստեղծեց ուստի այնքան համար:

Գիտէք ինչ է ամենօրեայ լրագրի: Այս հար-  
ցը տալիս էր եւ Ասիայի ու պատասխա-  
նում էր:

«Դա նշանակում է, որ ազգը այնքան զար-  
գացաւ, որ նրան հարկաւոր է ամենօրեայ մը-  
տաւոր կերակուրը»:

Սա շատ ճիշտ է: Հիմա տեսնե՞ք թէ ինչ  
էր հաստատութեան այդ չափը ցոյց տալիս մե-  
զանում:

Քանի երկու տարի է անցել «Մշակ» այդ  
առաջին քայլից: Եւ այդքան երկար ժամանակ  
մենք չը կարողացանք իսկ ալ էս ամենօրեայ  
լրագրի ունենալ: Շարաւիթ հինգ անգամ հրա-  
տարակվող լրագրի հայի համար ամէն օրեայ  
էր: Այժմ սկսվում է նոր շրջան. մենք սկսում  
ենք վեց անգամ հրատարակել, եւ դարձեալ  
կանուանենք այդպիսի հրատարակութիւնը ա-  
մենօրեայ: Ի՞նչ արած.—հայկական իրականու-  
թիւնը այսպէս է թույլ տալիս: Եւ այդ անշուշտ  
իրողութիւնը, որ ուրիշ ազգերի մէջ գուցէ եւ  
արձանագրութեան չարժանանալ, մեզանում  
պէտք է փաստ, երեւոյթ համարել:

Ի՞նչ է նա ցոյց տալիս:

Այն, որ մեր ազգային հինաւորեց կրիան,  
վերջապէս, մի քայլ էլ արաւ: Պէտք է մի քայլ  
էլ, որ ամենօրեայ խօսքը իր իսկական  
մտքով հասկացվի: Երբ կը լինի այդ քայլը—  
չը գիտենք: Դատելով այն «արագութիւնից»,  
որով նա արաւ այս մի քայլը, մենք կարող  
ենք ընդունել, որ երկրորդ քայլը, ո՞վ գիտէ,  
գուցէ մեր որդիները պիտի տեսնեն:

Միթէ արական է, չէ:

Եւ գոնէ միթէ արական է: Մեր ազգային  
կրիան, այնուամենայնիւ, չարժուում է: Նա մե-  
նած չէ, քարայրած չէ: Իսկ դրա համար—փառք  
Աստուծուն... —

Կիրակի է: Հանգստանում ենք ամենքս վեց  
օր գործեցինք, եթե նորից օրը պիտի նստենք  
ու մտաբերենք թէ ինչ չար ու բարի անցաւ  
մեր գլխով:

Մի քանի օր առաջ մենք մի ամբողջ տարի  
եւ ամբողջ դար թողեցինք մեր ետեւում: Ինձ  
հետաքրքրում էր թէ ինչ կասեն մեր մասին:  
Ի՞նչ ենք եղել անցեալ տարում եւ դարում:

Եւ ահա ինչ իմացայ: Մի առաւ ֆելիէտ-  
նիստ, ակնարկ գցելով Ռուսաստանում ապրող  
ազգութիւնների վրա, զանազան կերպով էր  
ընտրում նրանց: Իսկ մեր մասին ասում էր.  
«հայերը լողում էին Բագուի նաւթերի մէջ»:

Սա, ի հարկէ, ճիշտ չէ: Բագուի նաւթերի  
մէջ լողացող հայեր, անկասկած, շատ կան,  
բայց աւելի շատ են այնպիսիները, որոնք մեր  
ժամանակի այդ անհապառ բախտին չեն արժանա-  
նում: Բայց եւ այդպէս, ֆելիէտօնիստի նկատու-  
թեան մէջ շատ ճշմարտութիւն կայ: Թէ եւ  
հայութիւնը չէ թաղված նաւթերի մէջ, բայց  
հօ նաւթերի մէջ թաղված հայութիւնը մեզ ըն-  
տրիս համար իդէալ է: Դո՛նէ շատ կը գտնե՞ք  
հայեր, որոնք ամենամեծ սիրով յօժար չը լինէին  
թաղվելու նաւթերի մէջ, եթէ Բագուի նաւ-  
թերը ծովի չափ լինէին եւ տեղաւորէին բոլոր  
տեսնացողներին ու երազողներին... —

Բայց այստեղ ինձ կասեն,—դարձեալ բարոյա-  
կան հայեացք դու տ տեսնական հարցերի վրա:

Այսպիսի մի—եթէ կարելի է ասել—յանդի-  
մանութիւն «Մշակ» ստացաւ Թիֆլիսում հրա-  
տարակվող մի ուսանելի ամսագրից: Բանից  
դուրս է գալիս, որ մենք այնքան էլ լաւ չենք  
անում՝ բարոյական պահանջներ անելով Բա-  
գուի նաւթերում լողացող հայերից:

Որ լաւ չենք անում, այդ հարցը թէ համո-  
զիչ լինի մեզ համար: Բայց որ իդուր ենք  
անում—դա, կարծեմ, բաւական ճիշտ մի բան  
է: Նաւթերում թաղվածները մեզ չեն լսում եւ  
չեն լսի:

Սա այսպէս է: Ուրեմն աւելորդ չէ գրելը:

Ոչ, ընթերցող: Մենք մարդասիրութիւնից  
զրդված ենք անում այն, ինչ աւելորդ են հա-  
մարում: Ընչաւ այդ մարդասիրական զգացմունքն  
է ստիպում մեզ ցանկալ, որ Բագուի միջերը  
իրանց ձեռք բերած զանգաւր կախէին կատու-  
ների վզից:

Եւ չեմ խօսում այն չորքոտանի միջերի մա-  
սին, որոնք Բրէժի կենդանաբանութեան մէջ  
են նկարագրված: Ոչ, կենդանիների այդ տե-  
սակները Բագուում բաւական բարեկեցաց են.  
նրանք այնքան խոշոր են, այնքան սրտոտ, որ

բում եւ կանգնեցին մարդկային հողուն արժա-  
նի արձան: Եւ չեմ քաջալերիլ զեզ, Թրագէսա,  
խօսելով անհասկանալի աստուածների մասին,  
այլ կասեմ միայն այն, ինչ որ մասնելի է իմ  
ու զո խնթին,—այնտեղ, ուր չը կային մար-  
դիկ, եւ մարդ եւ եղել: Երբ երակներէդ չքա-  
նան արեանդ վերջին մնացորդները, այդպէս  
մտածիր զո մասին:

Այն ժամանակ, երբ Դէմալարիտը ասում էր  
այդ, մեծնողի դիմագծերը, որոնք յուզված էին  
մի րօպէ առաջ, այնպիսի զուարճութեան ար-  
տայայտութիւն ստացան, որով մարդ լսում է  
իր հոգու ներքին ձայներին համապատասխա-  
նող հնչիւններ: Սակայն մտախոհութեան ա-  
լիքները դեռ անցնում էին նրա գունատ ճա-  
կատի վրայով, իսկ աչքերի մէջ պատացողում  
էին բաւարարութիւն չը ստացած իդէալ:

—Դու միթէ արեցիր ինձ, Դէմալարիտ: Մեռ-  
նելիս, եւ կը տեսնեմ մարդկային հողուն ար-  
ժանի արձանը, որ դու եւ եւ կանգնեցրինք  
նիւթեղէն բնութեան աստուածիկ հարեցող  
Պանի տաճարում: Բայց մարդիկ, նոյն իսկ ա-  
մենամեծ մարդիկ, անցնում են ստուերի նման  
եւ լուռ արձանաձեւ նման: Եւ կուզէի, որ  
հոգիս չը կորչէր անհետ... Ասենք, դու ար-  
դէն խոստովանեցիր, որ չը գիտես՝ կան թէ չը  
կան աստուածներ, ուստի եւ աւելորդ է հարց-  
նել զեզ՝ անմահ է հոգիս թէ չէ:

—Հնդկականաւոր, Թրագէսա, մեռնելիս հա-  
մոզված եղիր, որ հոգիդ անմահ է:

(Կը շարունակվի)

ևանակ  
 դարձի  
 ուղած  
 Դարձի  
 3 ր. 10  
 1 ր. 10  
 քստ յա  
 ունենայ  
 թոյլ էի  
 կերպով  
 տոմսակ  
 դարձի  
 տառակ  
 ղովարա  
 տոմսակ  
 մի առա  
 է նոյն  
 թիւն».  
 լիճուս  
 թէկու  
 կային...  
 վեց հա  
 անցնում

«Մշակ  
 նամակե  
 նում հա  
 րինակ  
 տրամադ  
 տեւեալ  
 մեղ թող  
 կել. 1) 1  
 րեան 1  
 Մէլիք-Ս  
 պ. Ա. Վ  
 տիկին  
 գուրից,  
 1 օրինա  
 Փաշայե  
 նակ: Մե  
 տեւեալ  
 Դաղարի  
 կու թեւ  
 նի հայ  
 գի Դ. Վ  
 Խարկով  
 զինւոր  
 ղիւղի հ  
 քայէլեա  
 աշակեր  
 վերին-1  
 Օշ քաղա  
 նահանգ  
 թերցար  
 նիքցալ  
 Միսովայ  
 ներին. 1  
 տուտի հ  
 ողցին. 1  
 ուսանող  
 Մերենի  
 ւանեան  
 Թիֆլիսի  
 ասպատ  
 ղու թեւ  
 րակուհի  
 Նոյն գա

Առաջի  
 դաքում  
 օրին պ  
 Ռուսաս  
 նակ տ  
 Մեծ-Բր  
 թիւնե  
 մուսքու  
 վում են  
 նային  
 ի միջի  
 ված զան  
 հանդէս  
 պագեւա  
 բողոք է  
 ղիպլոմ  
 ցուցահ  
 տակել ա  
 եւ խանո

Երկրա  
 ների մ  
 թեւն հ  
 անտառ



